

Zeitschrift:	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
Herausgeber:	Schweizerischer Traktorverband
Band:	9 (1947)
Heft:	4
Rubrik:	Mitteilungen des Zentralsekretariates = Communications du Secrétariat central

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Mitteilungen des Zentralsekretariates

Communications du Secrétariat central

Ein aufrichtiges Wort des Dankes

richten wir im Namen des Zentralvorstandes an die zurücktretende **Geschäftsführerin der Sektion Beider Basel, Fräulein E. Wüthrich in Liestal.**

Die Arbeit, die Fräulein Wüthrich während der 17 Jahre ihrer Tätigkeit leistete, war gross und nicht selten undankbar. Wenn es Fräulein Wüthrich trotzdem 17 volle Jahre unter den «Traktörern» ausgehalten hat, so beweist das, dass ihre Tätigkeit selbstlos und aufopfernd war. Wir bitten Fräulein Wüthrich nochmals unsern aufrichtigsten Dank entgegennehmen zu wollen.

Der Geschäftsausschuss.

Unsere Reihen schliessen sich

Die Zahl unserer Mitglieder hat in der Zeit vom 1.10.1946—20.3.1947 erfreulicherweise wie folgt zugenommen:

	1.10.—31.12.1946:	1.1.—20.3.1947:	Total:
Aargau	24	60	84
Beider Basel	6	8	14
Baselland	8	21	29
Bern	2	81	83
Fribourg	2	—	2
Jura Bernois	1	1	2
Luzern	9	4	13
Solothurn	3	11	14
Schaffhausen	6	20	26
St. Gallen	5	9	14
Thurgau	1	63	64
Zürich	73	163	236
Direkt-Mitglieder	2	1	3
 Total	142	442	584
Zahlende Abonnenten	39	31	70

Le tableau ci-haut montre l'augmentation de l'effectif de nos membres du 1er octobre 1946 au 20 mars 1947.

MOTORENÖL



Eingetragene Schutzmarke

**Das Markenöl
für Höchstleistungen**

CHEMISCHE PRODUKTE

JENZER BÜTZBERG

TELEPHON 063 / 66617

Depots in guten Garagen

Verbandslieferant des Traktorenverbandes,
Sektion Bern

(Siehe offizielle Bekanntgabe in dieser Nummer)

Mitglieder geniessen Einkaufsvergünstigung

Sommeröl-Bestellung bitte jetzt aufgeben.
Sie werden prompt bedient.



TRAKTOREN - TREIBSTOFF
DIESEL - TREIBSTOFF
BENZIN
TRAKTOREN - OEL
GETRIEBE - FETT

erstklassig!

Hocher + Co
ALTSTÄTTEN / ST.G.

Stellengesuch

Verheirateter Traktorführer, während 4 1/2 Jahren im gleichen Betrieb tätig, sucht eine Stelle, wo eine Wohnung vorhanden ist. In Frage kommen Industrie- oder grössere Landwirtschaftsbetriebe mit geregelter Arbeitszeit.

Inhaber der Fahrbewilligung für Lastwagen.

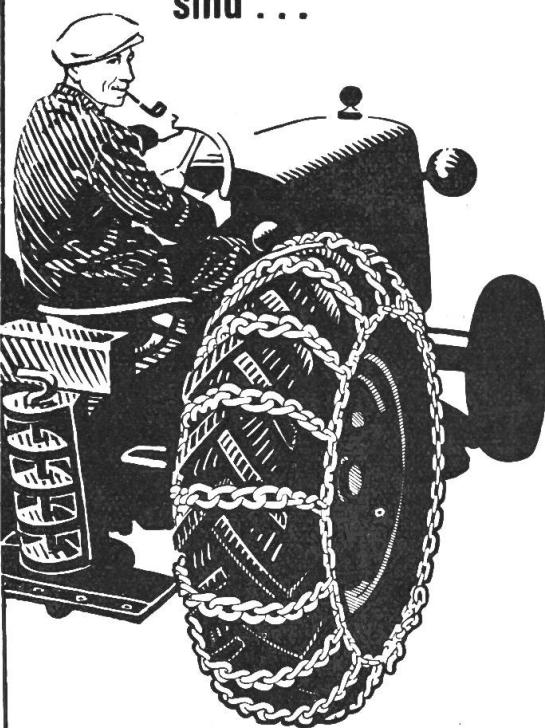
Offertern an Chiffre 470401 der Inseratenverwaltung d. „Traktor“

*Inserate
im „TRAKTOR“
bringen Erfolg!*

Der beste
Gleitschutz

Wulrich

für LANDWIRTSCHAFTS-
TRAKTOREN und
MOTORMÄHER mit
Gummibereifung
sind ...



die soliden, genau
angepaßten

UNION
Gleitschutzketten

der UNION AG. Kettenfabrik

BIEL